

# Válvula dispensadora Voltex™



Válvula de mezcla rotor-estática para siliconas  
y uretanos espumantes de dos componentes



CALIDAD PROBADA. TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA.

# Válvula de mezcla dinámica Voltex

Capaz de dispensar siliconas y uretanos espumantes de forma fácil y controlada, la válvula de mezcla dinámica Voltex es el componente definitivo que completará su solución de dosificación de dos componentes. Para mezclar con confianza, el diseño de esta válvula rotativa de mezcla dinámica y estática incluye servomotor, tecnología de detección de errores y controles de precisión totalmente integrados. Estas funciones, junto con la flexibilidad de la válvula, la convierten en una tecnología muy atractiva para una amplia variedad de aplicaciones de dispensación.

## Flexibilidad de aplicación

Control de componente A/B independiente, posibilidad de montaje delantero/trasero y opciones de tuberías para optimizar las aplicaciones.

## Retardo de dosificación integrado

Los controles integrados monitorizan el tiempo de aceleración, las RPM y el par, lo que evita que se rompan los mezcladores y que el material se mezcle de una manera no uniforme.

## Diseño versátil

Varios puertos de fluido adicionales para sensores de presión, limpieza/purga o asistencia de nucleación de aire.

## Componentes duraderos

La junta rotativa duradera y la sólida cubierta del mezclador son capaces de gestionar materiales difíciles de mezclar.

## Repetibilidad de precisión

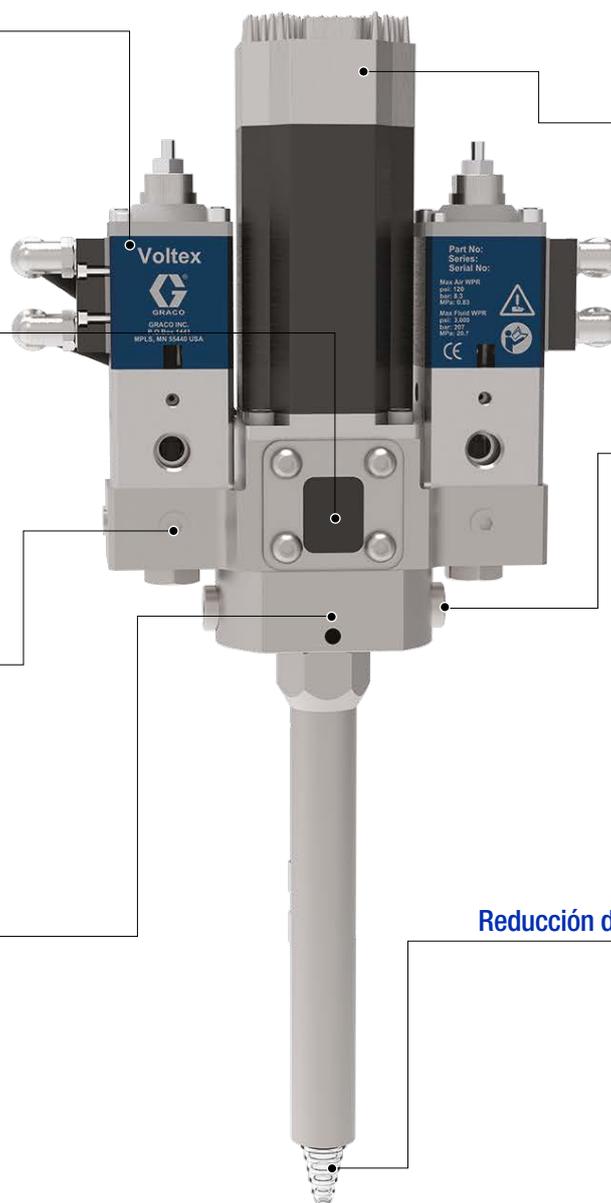
El servomotor eléctrico proporciona una mezcla fiable gracias a los controles avanzados de par y rpm.

## Control de procesos

Diseño con insertos de orificio para equilibrar la presión y válvulas de retención que evitan tiempos de inactividad.

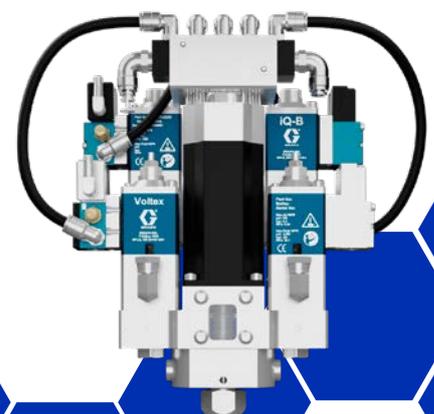
## Reducción del tiempo de inactividad al mínimo

Mantenimiento y limpieza sencillos con elementos de mezcla desechables.



## Válvula de recirculación Voltex

- Los controles de recirculación se activan entre dosificaciones para suspender adecuadamente materiales de relleno como los poliuretanos, que tienen tendencia a separarse
- Las válvulas de recirculación montadas directamente permiten hacer circular el material directamente hasta el punto de su dosificación.
- Los controles están completamente integrados en los sistemas de dosificación de Graco, lo que permite una funcionalidad sin problemas.



# Válvula de mezcla dinámica Voltex

## ► Mercados y aplicaciones

La válvula de mezcla dinámica Voltex, provista de controles para componentes A/B independientes, montaje flexible e integración sin fisuras con sistema de dosificación, cubre las demandas de las aplicaciones más exigentes de impregnación, juntas, adhesión y sellado.



BATERÍAS



FILTRACIÓN



INDUSTRIA EN GENERAL



AUTOMOCIÓN

## ► Kit de apagado 2K

- El kit de apagado 2K de las válvulas de mezcla dinámica Voltex garantiza la dosificación del material limpio y el apagado para eliminar colas, goteo y limpiezas engorrosas.
- La válvula con boquilla desechable se puede sustituir en cuestión de minutos o menos, lo que permite minimizar el mantenimiento y el tiempo de inactividad para limpieza.
- La válvula de la boquilla tiene un accesorio de conexión Luer, el estándar de la industria, para conectar varios tamaños de aguja.



## ► Mezcladores para dispensar y eliminar materiales

- La acción en espiral mezcla perfectamente materiales bicomponentes
- Al no haber descarga con disolvente, hay menos residuos y se reducen los gastos de eliminación
- Elementos de mezcla y alojamiento de mezclador robustos y resistentes a productos químicos



## ► Opciones del controlador

- Elija entre montajes de mesa o mural para adaptarlo a su configuración de producción



Montaje en mesa sin ADM

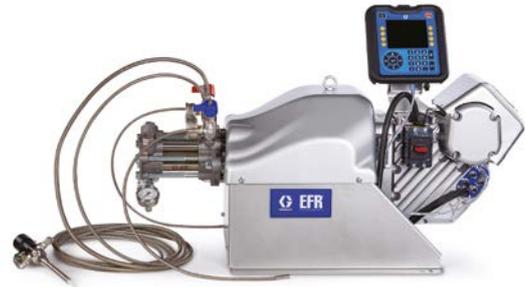


Montaje mural con ADM

# Controles y sistemas compatibles

## ► Sistema eléctrico de relación fija (EFR)

El EFR se integra fácilmente con la válvula de mezcla dinámica Voltex para ofrecer una solución de dispensación y mezcla con dosificador de dos componentes. El EFR es ideal para aplicaciones que requieran precisión de dispensación y un control superior de materiales sellantes.



## ► PR70

Cuando se acopla con la válvula de mezcla dinámica Voltex y un cuadro de control, el PR70 equipado con ADM dosifica, mezcla y dispensa de manera precisa materiales bicomponentes de viscosidad media-baja para aplicaciones de impregnación, juntas, sellado y encapsulación.

## ► Sistema hidráulico de relación fija (HFR)

Sistema para dispensar, mezclar y dosificar materiales que van desde epoxis hasta elastómeros. Compatible con válvula de mezcla dinámica Voltex y cuadro de control con ADM, para aplicaciones de alto rendimiento que requieran un caudal uniforme y dispensaciones de precisión o basadas en la relación.



## ► Controles de procesos



### Un módulo de control fácil de usar

Con la válvula de mezcla dinámica Voltex y los controles, puede estar seguro de que estará dosificando material de manera precisa en todo momento.

### Retardo de dosificación integrado

La integración entre el sistema de dosificación y la Voltex garantiza que el disparo no inicie la dosificación hasta que la Voltex haya alcanzado las RPM de su punto de ajuste.

### Diagnósticos sencillos

Los controles también incorporan pantallas de diagnóstico sencillas que le permiten comprobar rápidamente todas las variables del proceso y definir parámetros de mantenimiento preventivo.

# Especificaciones técnicas

	Válvula Voltex integrada	Voltex con recirculación	Válvula de mezcla dinámica Voltex
Número de pieza	25T750	25U361	25T670
Sistema compatible	HFR o EFR	HFR o EFR	PR70 o sistema de la competencia
Tamaño aproximado (ancho x prof. x alto)	220,47 x 88,65 x 246,10 mm (8,68 x 3,49 x 9,69 pulg.)	220,47 x 168,65 x 303,02 mm (8,68 x 6,64 x 11,93 pulg.)	220,47 x 88,65 x 246,10 mm (8,68 x 3,49 x 9,69 pulg.)
Peso	5,32 kg (11,7 lb)	8,16 kg (18 lb)	5,32 kg. (11,7 lb)
Solenoides incluidos	Sí	Sí	No
Puertos auxiliares de fluido (6 en alojamiento de fluido)		1/4 pulg. npt (hembra)	
Presión estática máxima del fluido		207 bar (20,7 MPa, 3000 psi)	
Presión dinámica máxima del fluido		69 bar (6,9 MPa, 1000 psi)	
Presión máxima del aire		8,3 bar (0,83 MPa, 120 psi)	
Velocidad máxima del motor		4400 rpm	
Temperatura máxima de funcionamiento		60°C (149°F)	
Caudal máximo típico		>500 cc/s	
Tamaño de la entrada de fluido		1/4 pulg. npt (hembra)	
Rosca de cubierta de salida de fluido		7/8 pulg. - 14 unf (macho)	
Tamaño de línea de aire		8 mm (5/16 pulg)	
Tamaño de tornillo de montaje		M6 x 1,0 (4 en cada lado)	

## CONTROLADOR

Tipo de montaje del controlador (en muro o sobre mesa)	M6 x 1,0 (4)
Voltaje de línea necesario	100-240 V CA, 50/60 Hz, monofásico
Voltaje de funcionamiento del equipo	Componentes de 24 V CC Motor de 48 V CC
Longitud máxima del cableado (entre válvula y controlador)	63 m (206 pies)
Peso	
<b>25T671</b> Cuadro de control de mesa de Voltex para PR70 o HFR, con ADM	14,5 kg (32 lb)
<b>25T672</b> Cuadro de control de mesa de Voltex para EFR, sin ADM	12,7 kg (27,9 lb)
<b>25T673</b> Cuadro de control de montaje en muro de Voltex para PR70 o HFR, con ADM	15,3 kg (33,8 lb)
<b>25T673</b> Cuadro de control de montaje en muro de Voltex para EFR, sin ADM	13,5 kg (29,7 lb)

# Información para pedidos

## ► Paquetes de sistema completo

**PAQUETES DE SISTEMA VOLTEX** Incluye válvula voltex, controlador y kit de cables integrado.

25U256	Paquete de sistema Voltex con válvula, caja de control de soporte de mesa, y kit de cables para integración EFR
25U257	Paquete de sistema Voltex con válvula de recirculación, caja de control de soporte de mesa, y kit de cables para integración EFR
25U258	Paquete de sistema Voltex con válvula, caja de control de soporte de pared, y kit de cables para integración EFR
25U259	Paquete de sistema Voltex con válvula de recirculación, caja de control de soporte de pared, y kit de cables para integración EFR
25U260	Paquete de sistema Voltex con válvula, caja de control de soporte de mesa, y kit de cables para integración HFR
25U261	Paquete de sistema Voltex con válvula de recirculación, caja de control de soporte de mesa, y kit de cables para integración HFR
25U262	Paquete de sistema Voltex con válvula, caja de control de soporte de pared, y kit de cables para integración HFR
25U263	Paquete de sistema Voltex con válvula de recirculación, caja de control de soporte de pared, y kit de cables para integración HFR

Válvula Voltex integrada		Voltex con recirculación		Válvula de mezcla dinámica Voltex	
Número de pieza	25T750	Número de pieza	25U361	Número de pieza	25T670

**KIT DE CABLE DE INTEGRACIÓN** Elija el cable según el sistema de dosificación y la longitud requerida.

123651	Cable CAN de 2 m (6,56 pies) para EFR
121728	Cable CAN de 4 m (13,12 pies) para EFR
121005	Cable CAN de 15 m (49,12 pies) para EFR
25T889	Kit de cable de integración de 3 m (9,84 pies) para PR70
25T890	Kit de cable de integración de 6 m (19,70 pies) para PR70

**CUADRO DE CONTROL** Elija el controlador según el estilo de montaje y la integración con el sistema.

25T671	Cuadro de control de mesa de Voltex para PR70 o HFR, con ADM
25T672	Cuadro de control de mesa de Voltex para EFR, sin AD
25T673	Cuadro de control de montaje en muro de Voltex para PR70 o HFR, con ADM
25T674	Cuadro de control de montaje en muro de Voltex para EFR, sin ADM

## ► Accesorios necesarios (elijá según la aplicación)

### ORIFICIOS

Elija su orificio para equilibrar presiones.

25T700	0,41 mm (0,016")	25T706	0,99 mm (0,039")	25T712	1,60 mm (0,063")
25T701	0,51 mm (0,020")	25T707	1,07 mm (0,042")	25T713	1,70 mm (0,067")
25T702	0,61 mm (0,024")	25T708	1,19 mm (0,047")	25T714	1,82 mm (0,073")
25T703	0,71 mm (0,028")	25T709	1,32 mm (0,052")	25T715	2,18 mm (0,086")
25T704	0,79 mm (0,031")	25T710	1,40 mm (0,055")	25T716	Sin perforar (sin orificio)
25T705	0,89 mm (0,035")	25T711	1,52 mm (0,060")	25T675	Kit para varios orificios

Todas las opciones de orificios vienen en paquetes de dos (2). El kit para varios orificios trae dos (2) de cada tamaño, incluidos los orificios sin perforar.

# Información para pedidos

## CABLE DE ALIMENTACIÓN

*El controlador de Voltex requiere un cable de alimentación.*

121055	Cable de alimentación, NEMA 5-15P (EE. UU., México, Puerto Rico, Canadá, Taiwán), 115 V, 10 A, 2,2 m (7,5 pies)
121054	Cable de alimentación, NEMA 6-15P (EE. UU.), 250 V, 10 A, 2,4 m (8 pies)
121056	Cable de alimentación, CEE 7/7 (Francia, Alemania, Islandia, Países Bajos, Noruega, Turquía), 250 V, 10 A, 2,4 m (8 pies)
121057	Cable de alimentación, BS1363 (Reino Unido, Irlanda, Malasia, Singapur), 250 V, 10 A, 2,4 m (8 pies)
121058	Cable de alimentación, SI32 (Israel), 250 V, 10 A, 2,4 m (8 pies)
124864	Cable de alimentación, AS/NZS 3112 (Australia, Nueva Zelanda), 250 V, 10 A, 2,4 m (8 pies)
124861	Cable de alimentación, CEI 23-50 (Italia), 250 V, 10 A, 2,4 m (8 pies)
124863	Cable de alimentación, SEV 1011 (Suiza), 250 V, 10 A, 2,4 m (8 pies)
124862	Cable de alimentación, 107-2-D1 (Dinamarca), 250 V, 10 A, 2,4 m (8 pies)
121060	Cable de alimentación, SANS 164-1 / BS 546 (Sudáfrica, India), 250 V, 16 A, 2,4 m (8 pies)

## MEZCLADORES Y CUBIERTAS

*Elija el tamaño del mezclador según la aplicación.*

	Paquete de 10	Paquete de 50	Cubierta compatible
8 mm x 12 elementos	25S024	25S025	4-419-904
10 mm x 12 elementos	25S026	25S027	4-419-903
13 mm x 12 elementos	25S028	25S029	4-419-902C

### ► Manual

3A8115	Manual de instrucciones de la válvula de mezcla dinámica de Voltex
--------	--

## ► Accesorios opcionales

### Kit de apagado 2K

25U386	Kit de apagado Vortex 2K para mezclador de 8 mm
25U385	Kit de apagado Vortex 2K para mezclador de 10 mm
25U384	Kit de apagado Vortex 2K para mezclador de 13 mm
25U393	Kit, mezclador a apagado, 10 mm, paquete de 10
25U394	Kit, mezclador a apagado, 8 mm, paquete de 10
25S089	Kit, mezclador, elemento 3mm x 12, Luer Lok, paquete de 10 <i>solo para uso con kit de apagado 2K</i>
25S090	Elemento 13 mm x 12, Luer Lok, paquete de 50 <i>solo para uso con kit de apagado 2K</i>
25U350	KIT, boquilla válvula, paquete de 50
25U351	KIT, boquilla válvula, paquete de 100

### Nucleación de aire

25T717	Kit de nucleación de aire (un solo lado)
25U461	Kit de nucleación de aire de alta presión (un solo lado)

### Transductores de presión *Compre dos de cada pieza para monitorizar simultáneamente la presión de A/B.*

25U268	Kit de transductor de presión
--------	-------------------------------

### Cables de extensión para transductor de presión

124409	Cable de extensión de 3 m (9,8 pies)
17H363	Cable de extensión de 7,5 m (24,6 pies)
17H364	Cable de extensión de 16 m (52,5 pies)

### Manómetros

25T721	Kit de presión de material (se incluyen 2)
--------	--

### Cables de extensión

*Cables de extensión entre la válvula Voltex y el controlador Voltex*

25T718	Kit de cableado de extensión de 3 m (9,8 pies)
25T719	Kit de cableado de extensión de 6 m (19,7 pies)
25T720	Kit de cableado de extensión de 15 m (49,2 pies)



## ACERCA DE GRACO

Graco se fundó en 1926 y es una de las principales empresas mundiales en sistemas y componentes para la manipulación de fluidos. Los productos de Graco transportan, miden, controlan, dosifican y aplican una amplia variedad de fluidos y materiales viscosos en lubricación de vehículos, aplicaciones comerciales e industriales.

El éxito de la empresa se basa en su inquebrantable compromiso para conseguir la excelencia técnica, una fabricación de primera calidad y un inigualable servicio de atención al cliente. Trabajando en estrecha colaboración con Distribuidores Especializados, Graco ofrece sistemas, productos y tecnología que están considerados como norma de calidad en una amplia gama de soluciones de manipulación de fluidos. Graco proporciona soluciones para acabados aerográficos, recubrimientos protectores y circulación de pinturas, lubricantes, dosificación de sellantes y adhesivos, así como equipos eléctricos de aplicación para contratistas. Las inversiones en curso de Graco destinadas a la manipulación y el control de fluidos continuarán proporcionando soluciones innovadoras a un mercado mundial cada vez más variado.

## SEDES DE GRACO

### DIRECCIÓN POSTAL

P.O. Box 1441  
Mineápolis, MN 55440-1441  
Estados Unidos  
Tel.: 612-623-6000  
Fax: 612-623-6777

### AMÉRICA

#### MINNESOTA

Sede mundial  
Graco Inc.  
88-11th Avenue N.E.  
Mineápolis, MN 55413  
Estados Unidos

### EUROPA

#### BÉLGICA

Sede europea  
Graco Distribution BV  
Industrieterrein-Oude Bunders  
Slakweidestraat 31  
3630 Maasmechelen  
Bélgica  
Tel.: 32 89 770 700  
Fax: 32 89 770 777

### ASIA-PACÍFICO

#### AUSTRALIA

Graco Australia Pty Ltd.  
Suite 17, 2 Enterprise Drive  
Bundoora, Victoria 3083  
Australia  
Tel.: 61 3 9468 8500  
Fax: 61 3 9468 8599

#### CHINA

Graco Fluid Equipment  
(Shanghai) Co., Ltd  
Building 7, No. 1-2,  
Wenshui Road 299  
Jing'an District  
Shanghai 200436  
República Popular de China  
Tel.: 86 512 6260 5711  
Fax: 86 21 6495 0077

### INDIA

Graco Hong Kong Ltd.  
India Liaison Office  
Room 432, Augusta Point  
Regus Business Centre 53  
Golf Course Road  
Gurgaon, Haryana  
India 122001  
Tel.: 91 124 435 4208  
Fax: 91 124 435 4001

### JAPÓN

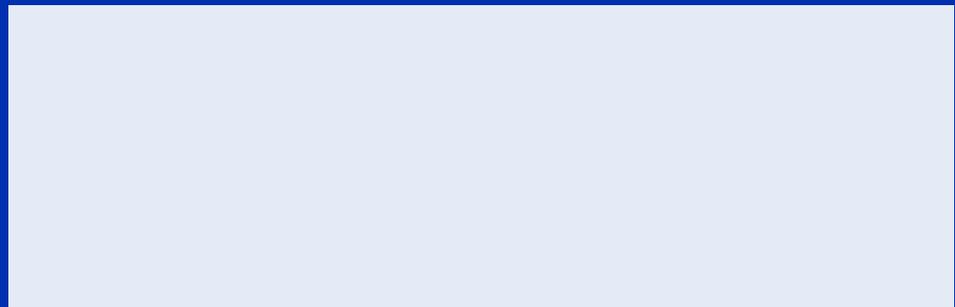
Graco K.K.  
1-27-12 Hayabuchi  
Tsuzuki-ku,  
Yokohama 224-0025,  
Japón  
Tel.: 81 45 593 7300  
Fax: 81 45 593 7301

### COREA

Graco Korea Inc.  
38, Samsung 1-ro 1-gil  
Hwaseong-si,  
Gyeonggi-do, 18449  
Republic of Korea  
Tel.: 82 31 8015 0961  
Fax: 82 31 613 9801

Todos los datos escritos y visuales contenidos en este documento se basan en la información de producto más reciente en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Graco cuenta con la certificación ISO 9001.



Europa  
+32 89 770 700  
FAX +32 89 770 777  
WWW.GRACO.COM